



华夏纽约中文学校



# 教育规划

教育委员会

2012年3月

1. 积极推行中文教育多元化，在保持《标准中文》的基础上，开通《美洲华语》，逐步开通《马立平中文》，给家长学生提供选择。具体班级设置根据注册情况而定。为保持教育稳定性和连续性，今后常规中文班（不含 **CSL**）的教材改变须经全体家长投票通过。
2. 逐步建立实施教学质量评估体系，加强教学基础设施建设。
3. 进一步探索改进教学方法，不断提高教学质量。



## 教改基本思路

- 因材施教，满足多元化的需求，为家长/学生提供多种选择
- 注重培养学生学习中文的成就感，进而激发学习中文的兴趣
- 保持一定连续性
- 探索新的教学方法，进一步提高教学水平
- 逐步建立和实施教学评估体系
- 增进沟通，鼓励家长参与

## 教育委员会工作重心

- 教材小组：全方位分析比较研究《马立平中文》，《美洲华语》和《标准中文》等教材，因材施教，满足多元化的需求
- 教法小组：根据教材分班，促进师资队伍建设，改善教学资源，建立健全教育政策
- 评估小组：明确教育总目标, 确立评估项目（知识类和技能类），根据评估信息改善教学



## 教材小组

- 《马立平的中文教材》：为第一代海外华裔青少年“量身打造”的中文教材，引导学生经四个阶段实现中文“学有所成”的目标。1-4 年级为集中识字阶段；5 年级为集中阅读阶段；6-7 年级为实用中文和写作训练阶段；8-10 年级为中国文学和文化巡礼阶段。
- 《标准中文》：人教社主编，以中国赴海外留学人员子女、华裔子女为主要对象。本套教材旨在培养学生具备一定的自学能力，能在使用汉语言文字的地区用中文处理日常事

务，达到中级汉语水平。

- 《美洲华语》：以美国外语教学标准 5C 为编写目标与方向，力求通过沟通、文化、连接、比较(中国语言与英文比较)与社区等五方面，使学生所学能运用在平日生活上。教材以美洲地区相同年级学龄学生的各科知识层面、生活经验和对等程度的中国文化为范畴，教材在程度上与美国高中 AP 中文和美国大学的中文教学衔接。



## 教法小组

### 分班教学

- 按教材分班
- 学生跳级/插班
- 学生成绩档案
- 提前让学生注册下一学年的课程

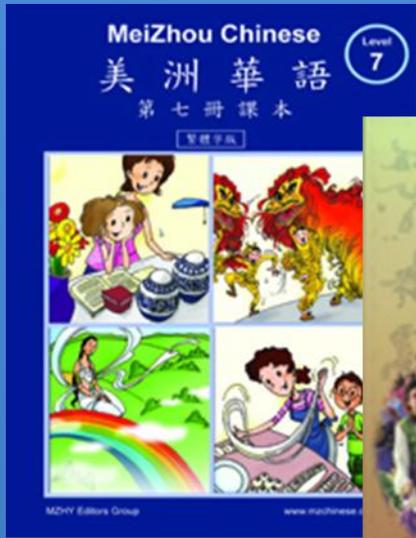
### 师资队伍建设

- 给老师自主权
- 教师培训

### 教学用具/资源

## 评估小组

- 明确教育总目标；
- 根据总目标，确立评估项目，包括知识类（汉语拼音，字，词，句型，篇章，文学，历史，文化）和技能类（听力，表达能力，公众演讲能力，阅读能力，写作能力，自学能力，用中文分析思考的能力，用中文处理日常生活，处理跨文化事务，领袖精神，团队精神，遵守传统伦理、礼仪）；
- 教学目标中涵盖评估项目方面的进展，根据评估结果持续改进教育项目和教学方法。



# 纽约华夏中文学校教材分析

教育委员会教材小组

**摘要：**本学年，校委会在老师和家长的支持下首次成立了由老师、家长及校委会成员共同组成的教育委员会，分别设立了教材分析，教学评估与教法探索的三个研讨小组。目前，在经过了近半年的试验班实践，积累了《马立平中文教材》和《美洲华语》这两种新教材的实际教学经验的基础上，教材小组又对包括《标准中文》在内的三种教材进行了进一步的研究、分析与比较，呈现给家长一份较为完整的选教材指南，并向校委会推荐明年的课程设置。教育委员会建议明年华夏中文学校继续同步使用三种不同的教材：《标准中文》，《马立平中文教材》和《美洲华语》，其中标准中文班和美洲华语班贯穿1-9 年级，马立平班在1-5年级开设。

## 教材全方位分析比较:

---

尽管《标准中文》，《马立平中文教材》和《美洲华语》这三种教材的目的都是希望通过九年的学习，力图使学生们具有一定的识字量，在听说读写上能达到中级水平，并具备基本的写作能力，但是它们在教学理念，教学内容以及学习时间投入的要求上有较大差异。我们将对这三种教材的教学理念、思路及教学内容作进一步的剖析。

### 《马立平的中文教材》

---

《马立平的中文教材》是一套为第一代海外华裔青少年“量身打造”的中文教材，本套教材引导学生经四个阶段实现中文“学有所成”的目标。

第一阶段，1-4 年级为集中识字阶段。在这一阶段里，学生在自然有趣的语言环境中，学习儿歌和散文，通过高频复现的方法，认识将近 1500 常用汉字，并达到较强的阅读理解能力。

第二阶段，5 年级为集中阅读阶段。在这一阶段，学生将进行“大运动量”的阅读练习，通过阅读简写版的西游记，进一步巩固和提高学生的阅读能力，并增加学生中文学习的成就感。在这一阶段，学生还要学习用电脑输入汉字和查字典，为下一阶段的写作练习做准备，也为以后的 AP 考试做准备。

第三阶段，6-7 年级为实用中文和写作训练阶段。在这一阶段中，学生将学习海外生活中文，海外中文报刊常用字等，并进行各种类型的写作练习。

第四阶段，8-10 年级为中国文学和文化巡礼阶段。在这一阶段，学生将学习中国文学知识和文学欣赏，学习中国传统文化和思想的精华，并同时为中文 AP 考试做准备。学完十年后，学生将可认识 2794 个汉字，具有较高的中文阅读和写作能力，并对中国传统的文化和思想有较全面的理解。

### 《标准中文》

---

《标准中文》是人教社主编，以中国赴海外留学人员子女，华裔子女为主要对象。全套教材要达到的学习目标是：学会汉语拼音，掌握 1800 个左右的常用汉字，4000 个左右的常用词，200 个左右的基本局；具备初步的听，说，读，写能力，能读相当程度的文章，能写 300 字左右的短文，书信；具备一定的自学能力，能在使用汉语言文字的地区用中文处理日常事务，最终到达中级汉语水平。

教材介绍华夏文明的起源、发展以及在中国历史发展进程中所发生的重大事件和涌现的杰出人物，并对中国最主要的、具有典型意义的自然和人文景观加以介绍。教材通过学习，试图让海外华裔青少年了解中华民族五千年的文化传承，领略 960 万平方公里的秀美河川，体味博大精深的中国文化。

《标准中文》第一级第一至第三册的修订版由原来的每册 30 课变为每册 24 课，修订了已经过时的课文，增加了适合实际需要和时代发展的新内容；增加了小博士，魔术箱，词语翻译等板块，

丰富了练习的形式；增加了听说训练，趣味性活动和游戏；加强了汉字教学，适当安排了字理识字，写字等内容，同时重视英语的辅助功能。

然而，基于国内的海外华文教育的教育理论和教学方法尚未完全成熟，对美国华人学生的生活环境，日常用语的语言环境等不够了解，《标准中文》从内容、思维、表达等各方面讲，与孩子在美国社会的学习和生活有一定差距，缺乏符合国外教学环境的汉语语言，中文学习和在美国生活的衔接不足，不利于在美国日常生活中活学活用，难以引起学生的共鸣，从而容易导致学生对中文学习的兴趣降低。此外，尽管《标准中文》图文并茂，但课文不易琅琅上口，尤其是低年级；生字缺乏重复率，难以巩固，词汇的积累也较难达到质的飞跃。

## 《美洲华语》

---

《美洲华语》以美国外语教学标准 5C 为编写的目标与方向，突出语音教学、字词教学、情境教学和人文教学，力求通过沟通(communicate)、文化(culture)、连接(connect)、比较(compare, 中国语言与英文比较)与社区(community)等五方面，使学生所学能运用在平日生活上。教材以美洲地区相同年级学龄学生的各科知识层面、生活经验和对等程度的中国文化为范畴，采纳了文学、生活伦理、人文关怀、自然科学、历史社会等中国和美国本土素材。教材内容贴近学生在美的实际生活和校园生活，并根据美洲学生的特点介绍中国历史和中华文化，给出的是整体轮廓而不单是片段。比如中国历史介绍，从炎黄尧舜，各朝代一直到中华人民共和国，介绍每个朝代的重要事件、著名人物和发明。另外还填补了在中国教科书和美国教科书中都被忽略了的内容：华人在美国的历史，包括华工修建铁路、中国城和中文学校的形成，以及在美华人中的杰出人士。教材在程度上与美国高中 AP 中文和美国大学的中文教学衔接。

课文结构以单元为单位，同一主题，情景教学，形式活泼有趣。每单元包括：课前活动（热身）、课文、生词、课文中的新词语或句型对话、形式多样的课堂活动、故事阅读（课文的延伸）。在这些阶段中，生词反复出现和练习，和以前学过的旧词混合出现，呈螺旋上升式。避免了各课之间无关联，学过易忘的现象。课文结构也给教师较大弹性空间，教师可根据学生情况增减教学内容。

但是由于本教材对象为美国学校的学生，虽然选材内容丰富，但语句浅显易懂，偏重生活实用型，文学修辞性较弱，不具备直接阅读中国古典名著的能力。同时该教材对写作要求不高，学完第九册后，写作水平为 AP Chinese 考试的写作水平。

## 教材的选择:

教材是学习中文的载体，如学海之舟，但首先你要清楚你是希望用它来越洋还是过河，舵手的熟练程度及能承受的训练强度等。如果选择适当，驾驶有方，每个人都能到达他（她）所希望的彼岸。

所以家长在选择教材之前，首先应该考虑并明确以下几点：

- 1) 希望孩子通过九年的学习，中文能达到一个什么样的水平
- 2) 家中的语言环境，家长的辅导能力和孩子的中文基础
- 3) 孩子学中文的主要用途
- 4) 家长认同的学习中文的方法
- 5) 孩子每天对中文学习的时间投入

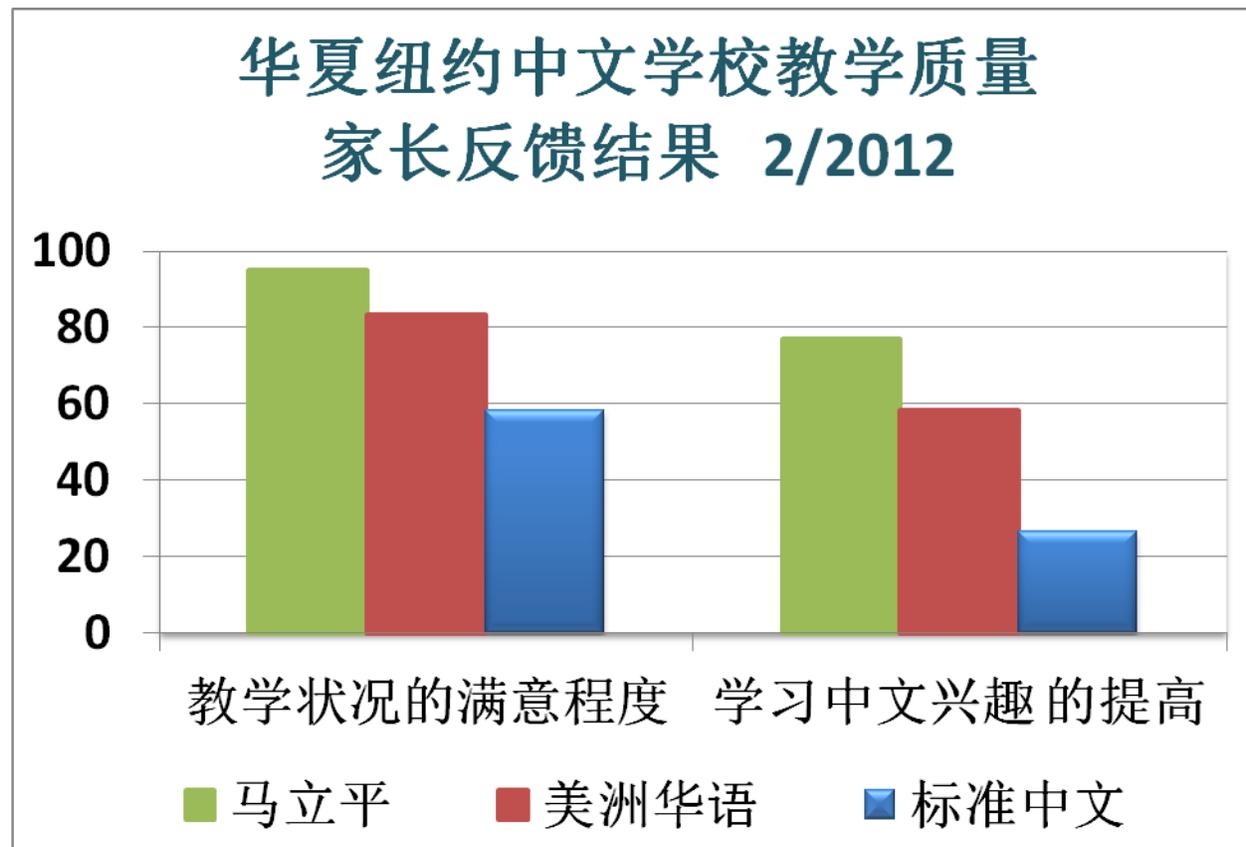
为帮助家长挑选适当的教材，我们根据对以上五个基本问题回答的不同，列表作比较，以供参考。

	马立平中文教材	标准中文	美洲华语
<b>教学目标</b>	学生将可认识近 3000 个汉字，具有较高的中文阅读和写作能力，达到美国大学中文的中级水平，并对中国传统的文化和思想有较全面的理解	掌握~1800 个常用汉字，~4000 个常用词，~200 个基本句；具备初步的听、说、读、写能力，能读相当程度的文章，写~300 字短文、书信。能在使用汉语言文字的地区用中文处理日常事务，最终到达中级汉语水平。	1-9 册掌握 1300 多个常用汉字，近 3000 常用词。能用中文表述校园及实际生活，并对中华文化有一定了解。学完 8 册就能在听力理解、口语表达、阅读理解、书写和翻译能力等方面达到 SAT II 和 AP 水平。
<b>中文基础 / 语言环境 / 辅导能力</b>	家里用中文对答，家长能协助及辅导。	听得懂中文，但在家里讲中文较少，家长给予适当支持与帮助	听得懂中文，但在家里讲中文较少，家长给予适当支持与帮助
<b>学中文的用途</b>	希望在大量阅读中多了解中国的传统文化	希望对中国的传统文化有一定的了解	希望用中文表达日常生活，并对中华文化有一些了解
<b>学习方法</b>	先认后写，多认少写，先读后写，低年级以集中认字为主，反复重复，而且阅读内容比较多。	先拼音后汉字，认、写字同步。以课文为主。低年级增加了听说训练，趣味性活动和游戏。	拼音辅助阅读。情景对话，互动教学。课文接近学生在美生活，以兴趣带动阅读。进度相对慢，但利于知识的充分消化和吸收。
<b>学习时间</b>	每天至少一小时	每天至少 30 分钟	每天至少 20 分钟

## 教学实验成果

### 教学质量调查结果

华夏在今年两月份作了问卷调查，调查发现，试用新教材的学生学习兴趣提高很大。



在 2012 年 2 月 19 日进行的春季学期 HXNY 的教育调查。我们十分感谢家长和教师的支持！调查表收到约 200 份，结果（如上所示）表明，绝大多数的家长对孩子有教科书的选择感到高兴。此外，大多数家长反映子女学中文的兴趣增加了。这清楚地表明，我们的教育改革得到了家长的认可。调查结果清楚显示，教材和教学方法上家长的需求非常多样化，教育多元化是唯一的方式来满足家长的需要。很多家长对今年的教育改革成果表示赞赏，并希望看到类似的努力，将在今后几年能继续下去。

### 马立平实验班效果初探

以马立平四年级为例，第一阶段的考试分为读书和试卷两部分，总分两百分。读书分为认字和读课文，占 50 分。试卷分马立平标准试卷（100 分）和教师自出的延伸试卷（50 分）两部分。读书部分的认字范围，以书上规定的 456 个字为准。听到这个消息，有些家长很担心，怕孩子吃不消。其实，这种担心是多余的。由于马立平教材中，每篇课文后面都有大量的阅读教材。每天的作业里，都规定要阅读课文后面的教材，与这些字经常见面，认识它们不困难。另外，每周留的作业里，除了完成课本上要求的作业外，还鼓励学生写周记和作文。认识这些字为写作奠定了

基础，而写作又为记牢这些字拓展了空间。考试结果，绝大部分同学都能很流利地读出这些字来。

阅读课文采取抽签的方式。由于阅读课文是每天的必做的功课，所以，无论读哪课，都不是难事。

笔答卷部分，马立平的标准试卷中，除了完成规定的默写字词，组词等常规试题外，还出了阅读回答问题。自出的考试题，则是在马立平试题的基础上，注重实际应用，往更深更细的方面扩展，考察学生灵活应变的能力，而且增加了课外阅读题目。考试结果，分认字和读课文，标准试卷和延伸试卷，满分 200 分的总试卷有 70% 的同学在 180 分以上。考试成绩充分说明，我们的学生是非常出色的，也是非常有潜力的，在短短的十周时间内成功地完成了教材的转型，为后面学习这个教材的同学树立了信心，积累了经验。

## 新学年班级设置建议

---

校委会和教育委员会在新学期开学以来，开展了多方面的工作，如：

- 1) 对三种教材作进一步的分析，并对教材的教学理念，教学内容，教学方法以及时间投入要求上作综合比较
- 2) 通过全校教学质量的调查，了解掌握使用不同教材班级的家长对教学质量的想法和学生对学习中文的兴趣
- 3) 经过半年多的实验班教学，初步积累了两种新教材的教学实际经验
- 4) 听取教授不同教材的老师的建议
- 5) 聆教家长的反馈

经过教改委员会的讨论，基于对多种因素的综合考虑，并为满足不同孩子的需求，教育委员会建议明年华夏中文学校继续同步使用三种不同的教材：《标准中文》，《马立平中文教材》和《美洲华语》，其中标准中文班和美洲华语班贯穿 1-9 年级，马立平班在 1-5 年级设立。我们会不断听取老师、学生和家长的意见，并根据提前注册的情况，做一定的调整。

教材	G1	G2	G3	G4	G5	G6	G7	G8	G9
标准中文	X	X	X	X	X	X	X	X	X
美洲华语	X	X	X	X	X	X	X	X	X
马立平中文教材	X	X	X	X	X	—————>			

注：具体开设班级根据注册情况而定。

在 1-5 年级马立平班使用马立平教材，原因如下：

---

- 直接认字，后学拼音：马立平教材开始不学拼音，直接学汉字，这样会帮助孩子解决以拼音为拐杖的问题。但我们学校在学前班已经学了拼音，老师可以帮助学生不断复习，打好基础。我们会和老师一起设计课程要求，在考试中加入看拼音写字和给汉字注音的要求。
- 先认后写，多认少写：教材要求学生认出现率为95%以上的1500常用字，以认字为主，同时学会电脑录入，这样的教学方法符合海外学童的特点。
- 常用字先行和高频率复现：教材中课文和阅读材料涉及素材来源很广，选材注重海外华裔学童的兴趣和求知欲，在阅读中，常用字先行，并且高频率复现，对于提高阅读水平，效果显著。
- 精读和泛读结合：教材采用课文和阅读材料相互交织的结构，每篇课文配有阅读材料数篇，纳入正式教学。这些材料用学生已经学过的汉字撰写，提高阅读效率。

经过这一年的努力，华夏一到四年级的马立平班完成了从标准中文到马立平教材的过渡，可以继续用马立平教材，不断提高中文水平。同时，教材只是学习中文的一个载体，学生家长的日积月累的不断努力才是关键，希望同学们能够不断阅读，提高阅读能力。

#### 在 1-9 年级开设《美洲华语》原因如下：

---

- 选材贴近学生生活：这套教材编选的方式，以「美国外语教学目标」(ACTFL Standards For Foreign Language Learning --- communication, cultures, connections, comparisons and communities) 为指标；系统统化地把儿童文学、生活伦理、人文关怀、自然科学、等中国和美国本土素材，用浅显易懂的文字编写成可爱的故事、短文、童谣或儿歌，使学童能在有趣的情境中学习，寓教于乐，培养学生兴趣。
- 注重应用：本书特别注重听力理解、口语表达、阅读理解以及书写和中英翻译等方面的学习。因为教材强调实用性，能进一步激发学生兴趣。
- 教学方式现代化：因为是在美华人量身定做，和这套教材相应的课件，动画，游戏很多，非常适合学生口味。

#### 在 1-9 年级继续开设《标准中文》原因如下：

---

- 学生学习具有连贯性。标准中文走的传统学习中文的道路，有些学生和家，已经适应了标准中文教材，学生对标准中文比较感兴趣，有继续学习下去的动力。而家长也对孩子学习标准中文能达到的水平比较满意，希望能够保持前一段所学中文知识的连续性。我们支持这些学生和家，继续开设标准中文班。
- 此外，7-9 册是《标准中文》的精华，课文和相应的《中文读本》选材用心，包括了寓言和成语故事，神话和民间故事，民风民俗，语言文字，小散文，古诗和小说(改写)等，内容力求丰富多采，能引起学生的一定兴趣，并有利于语言训练和适当了解中国文化。特别是《中文读本》主要编选文化特色浓厚的短文，并附简要的注释和提示，为精读和泛读都提供了很好的材料。

- 明年不再开设博览班，但建议老师继续对中文水平比较好的学生，适当提高阅读强度，更多地利用《中文读本》或马立平教材的文章作为课外阅读资料，并考虑增加课外写作或大作业。

## 问题解答

---

- 为什么要选择《标准中文》，《马立平中文教材》和《美洲华语》三种教材？  
在中文学校的每个孩子都很出色，都是我们的未来，每个孩子特长不同，成长不同阶段的需求不同，能花在中文学习上的时间不同，所以“因材施教， 按需施教”是鼓励孩子成长的最佳途径。根据孩子不同的需求，学生能投入时间的多少，各人对于教育的理念的差异，我们提供了三种教材给大家选择。 我们认为在最适合孩子的环境下成长，效果最佳。 三种教材没有优劣之分，只有适合不适合之分。
- 有没有参考其他中文教材？  
参阅过暨南大学的《中文》，《新启蒙汉语》，《轻松学中文》。《中文》教材有 12 册，每册 12 课，如果一年学完会有些松，而且我们是 9 年制的，最好平均一年学 16 课，但这给学校管理上带来困难。《新启蒙汉语》在选材上非常注重趣味性，孩子非常容易接受，而且课文内容和学生在美国生活相关性比较大，学过后实用性比较大，但目前《新启蒙汉语》只有五册，不适合我们学校九年制的学习。《轻松学中文》内容上和美国生活相关性很强，但是设计对象是以中学生为起点的，对于小学生不合适，有些课文内容超出小学生的理解能力。
- 我的孩子能在使用不同教材的班级间转换吗？  
只要家长多帮助孩子提高阅读能力，孩子一起多复习过去学过的生字，加强阅读， 在使用不同教材的班之间转换是可能的。同时，根据孩子的程度，在转换教材时，也可以考虑调整年级，但要遵守学校调换年级（尤其是跳级）的规定。
- 我们家里不讲普通话，小孩子可以学马立平班吗？  
可以，教材只是一个传授知识的载体，如果孩子有动力，能坚持每天做作业，应该问题不大。
- 马立平教材每天都要家长辅导吗？  
马立平教材的作业结构固定，一旦家长帮助孩子建立了一个学习的习惯，就不用家长辅导，孩子可以自己完成作业。

- 《美洲华语》是不是很简单吗？  
《美洲华语》看似进度慢，但是美洲华语有很多不同的活动帮助学生把课堂所学吃透，学完后会很扎实。《美洲华语》和学生生活的相关性很高，学生学后能学以致用，有利于兴趣的培养。而学生有了兴趣，愿意继续学中文，从长期而言也帮助学生学习的效果。
- 中文学习最重要的是什么？  
热爱是最好的老师，只有培养兴趣才能让孩子不仅在学校喜欢学，而且即使毕业后也还能坚持学习。所以在学习过程中，老师和家长要一起培养学生兴趣，才能把中华文化很好地传承下去。
- 我怎样选择我的孩子的班级？  
主要是要根据孩子的需求，时间，家长对于中文教育的理念，学中文的目的等来科学选择。具体要求可参考上面表格，或上网翻阅教材样本。

	马立平中文教材	美洲华语 (G1-G9)	标准中文 (G1-G9)
作者/编辑	马立平	全美中文学校联合总会教育研究发展委员会	人民教育出版社课程教材研究所出版, 国家对外汉语教学领导小组制订
教学理念	先认字后拼音, 先认后写, 多认少写, 先读后写。精读与泛读相结合。常用字先行, 高频率反复出现。抓住学生的兴趣和求知欲, 注重培养学生学习中文的成就感。	通过5C: 沟通(communicate)、文化(culture)、连接(connect)、比较(compare, 中国语言与英文比较)与社区(community)等五方面, 使学生所学能运用在平日生活上	先拼音, 后学字, 在中文学习中了解中国历史, 欣赏中国文学, 中国传统文化。
教学目标	学生将可认识近3000个汉字, 具有较高的中文阅读和写作能力, 实现中文“学有所成”的目标, 达到美国大学中文的中级水平, 并对中国传统的文化和思想有较全面的理解。	能用中文表述校园及实际生活, 并对中华文化有一定了解。学生在听力理解、口语表达、阅读理解、书写和翻译能力等方面达到AP水平。	学会汉语拼音, 掌握1800个左右的常用汉字, 4000个左右的常用词, 200个左右的基本句; 具备初步的听, 说, 读, 写能力, 能读相当程度的文章, 能写300字左右的短文, 书信; 具备一定的自学能力, 能在使用汉语语言文字的地区用中文处理日常事务, 最终到达中级汉语水平。
教学内容			
G1	G1_4集中识字阶段: 认常用汉字1400个、词汇2000个左右, 这些字词在一般读物中的出现率高于90%。学生阅读故事、寓言、幽默、儿歌、谜语400余篇。	教学重点: 语音/字词/情境/人文。 形式: 念一念/讲课文, 语文练习, 说故事。 内容: 根据美洲地区学生的认知层面和生活体验, 采纳了文学、生活伦理、人文关怀、自然科学、历史社会等中国和美国本土素材, 介绍中国历史, 中华文化和华人在美国的历史。  总结整理实际生活的讨论和应用, 重点辅导SAT中文和AP中文	教材介绍华夏文明的起源、发展以及在中国历史发展进程中所发生的重大事件和涌现的杰出人物。 教材内容丰富多采, 择取中国最主要的、具有典型意义的自然和人文景观加以介绍。 体裁花多样, 包括有成语故事, 寓言故事, 中国古代传说和民间故事, 历史故事, 生活故事, 中国历史人物故事, 民风民俗, 语言文字知识, 古诗, 小说, 散文, 议论文, 戏剧小品, 宋词元曲等。
G2			
G3			
G4			
G5	G5集中阅读阶段: 阅读《西游记》简写本, 学习电脑输入汉字和查字典。		
G6	G6_7实用中文和写作训练阶段, 写作文16篇		
G7			
G8	G8_9中国文学和文化巡礼阶段: 学习中国文学知识和文学欣赏, 学习中国传统文化和思想的精华, 散文、成语故事、古诗、《论语》选读。同时为中文AP考试做准备。		
G9			
趣味性	5	5	3
实用性	3	5	3
传统型	5	4	5
历史	5	4	5
文化	5	4	5
理念	4	4	3
文学化	5	3	5
教材形式			
课本	Y	Y	Y
配套阅读	每周3-4篇	每单元1篇	G7-G9 配有“中文读本”
教学指导	简要课堂步骤	每课的备课档案	教师指导手册
生字卡片	Y	Y	Y
周练习册	CD和标准的作业格式, 备有暑期作业	每日一页, 星期五两页。练习出题形式多样, 类似SAT II Chinese 和 AP Chinese。	G1_G6, 练习册两本, 每日一页。练习出题形式多样。
多媒体练习	Y		
课文录音	Y	Y	Y
网站	<a href="http://www.mychineseschool.com">www.mychineseschool.com</a>	<a href="http://www.mzchinese.org">http://www.mzchinese.org</a>	<a href="http://www.chineseon.net">www.chineseon.net</a>
基本能力			
听	听懂和理解课文和故事	听懂和理解课文和故事, 与对话相结合, 听懂大量的对话练习中的句子。	听懂和理解课文和故事
说	能用普通话熟读课文及阅读材料, 并用自己的语言复述故事。	配有CD, 课文、会话和故事用划线来强调正确停顿与音步。每单元安排课前活动和会话练习, 以对话、问答和讨论的方式让学生做情景会话。结合课文, 能正确表达日常生活中情景对话。运用学到的生词和句型, 讲述完整故事。	能用普通话熟读课文, 能仿照基本句说句子, 用自己的语言总结段落和课文大意。
读	每周3_4篇。能阅读古今中外文章及中长篇小说。	每单元加1篇故事阅读。能读500_600字相应水平文章。从第七册逐步取消拼音。	G7-G9 配有“中文读本”
写	六、七年级集中写16篇文章	从看图说故事逐渐进入看图作文。九年级达到AP Chinese写作水平。	能写300字左右的短文, 书信

# 教法小组报告

教育委员会教法小组的讨论重点是摸索出一套适合我校具体情况的教学体系。

## 1. 分班教学

- a. 按教材分班。教育委员会教材评估小组准备向校委会建议明年学校继续同步使用《标准中文》，《马立平》和《美洲华语》三套教材，并把《马立平》从本学年的1-4年级延伸到五年级，《美洲华语》从5-6年级延伸到1-9年级。《标准中文》继续在1-9年级使用。本学年5-9年级开设了《标准中文》标准班和博览班，以满足家长对孩子学习中文的不同需求。明年五年级开设《马立平》，《标准中文》和《美洲华语》班，每一种教材开一个班。G6-9开设《标准中文》和《美洲华语》班。小组成员对分班教学基本达成共识。
- b. 学生跳级/插班。对中文水平高，在所在年级感觉吃不饱的学生，可以允许跳级。但跳级学生必须经上一年级所在班级老师推荐，新老师同意，并通过所跳年级的期末考试方能跳级。
- c. 学生成绩档案。学生考试成绩应交学校存档。理想的存档方式是通过在线注册系统，但目前注册系统还不具备保存学生成绩的功能。学校应尽快使注册系统功能升级以早日实现学生成绩网上输入，保存和查询。
- d. 学校应提前让学生注册下一学年的课程。建议每年三月份开始新一学年的注册。提前注册对学校正常运作会有积极作用。学校可以根据学生注册情况提早安排培训教师，订购教材/教学用品，为新学年早作准备。

## 2. 师资队伍建设

- a. 给老师自主权，鼓励老师在教学方法上不断创新。教法小组认为给老师自主权，允许老师根据自己的班级情况来调整教学方法对提高教学质量有益处。教法小组对同一年级使用同样教材的班级是否用同一张考卷进行了讨论。教法小组建议各班级老师把期末考题提交一份给学校存档。
- b. 教师培训。教法小组对如何完善教师培训，增加老师之间的沟通交流进行了深入讨论，并提出了切实可行的建议。除了每学年的两次全体教师大会外，可以按不同年龄组（大班 9:30-10:30am, 小班 11:30am-12:30pm）和教材每月召集一小时的教师会议。同年龄组/同教材组的老师可以利用这段时间增加交流，切磋分享教学经验，也可以就共同关心的问题进行讨论。这种培训方式尤其是对新老师会有很大帮助。

## 3. 教学用具/资源

- a. 除了电脑，投影仪，教学课件外，教法小组认为本届校委会新开的流动图书馆对老师的教学会有帮助。每位老师都有机会接触了解其它班级的教材，不仅使老师有机会了解整个学校的教学设计，而且对丰富老师的教学内容也有帮助。

# 华夏纽约中文学校实施教学评估体系的计划纲要

(第三稿)

2012年3月1日

海外中文学校在办学过程中，或多或少都存在一些共有的挑战。突出表现为：办学总体目标不清，学生学非所用，缺乏科学的评价标准和手段，以至于事倍功半，与家长的心理预期存在落差。针对这些挑战，本计划纲要旨在作一些有益的探索，希望能建立一套系统性、自洽的教学评估办法，改善教学的基础设施建设，协助教师检验教学成果，建立良性反馈机制，努力为华夏纽约中文学校的长远发展奠定基础。

本纲要的**中心思想**是：基于对学校定位的共识，确定教学总目标，明确提出经过十年学习后学生在技能和知识两方面达到的成果，并具体细化为每一年级可衡量、可操作，循序渐进的目标体系。

在建立和实施教学评估办法的过程中，体现以下**指导思想**：

1. 以教师为主体，提高教师能动性和自主性；
2. 注重结果，保证实效性、延续性；
3. 可衡量，可横向、纵向比较，利用反馈信息，持续改善教学方法；
4. 评估项目同时涵盖学生技能和教材知识点两大部分，相辅相成，并体现在各年级课程的教学目标中；
5. 围绕教学目标，在教材、教法上鼓励灵活多样的创新活动；
6. 教学评估的对象是学生和学校的总体教学项目，从而完善学校教学体系，保证学生学习效果（Assurance of Learning）；
7. 教学评估的对象并非教师。评估结果并不作为考核教师绩效的手段。重点应放在如何利用数据，不间断地改进教学。教师考核的标准与程序不在本文研讨的范围；
8. 评估体系的建立不能一蹴而就，应着眼于长期努力，培育基于教学评估从而持续改善教学成果的学校文化（Cultivate the culture of assessment, supporting evidence-based decision-making and continuous improvement）。

## 学校定位的共识

华夏纽约中文学校作为教育中文、传播中华文化的平台，其目标是满足华人社区中文学习的需求，根据学生的程度和家长的期望，因材施教，兼收并蓄，提供多样化的中文教学项目，从而让学生掌握基本的运用中文能力，保持学习兴趣，为进一步深化中文学习打好基础，并能够欣赏中华文化，强化对自身华人身份的自信和自豪感。

这个描述，大致反映了家长、教师的共识，具有相对稳定性，并为教学的各项相关工作提供了方向和依据。

## 教学总目标（Program Goal）

鉴于各种教材体系对中文教育的侧重点和进度各有不同，在确定具体的评估项目时，不

应局限于特定的教材；应根据总体目标的要求，对学校的教学项目（Program）做出规划，确定培养学生中文听、说、读、写能力的具体要求，作为衡量毕业生是否符合项目期望值的标准。要在教材知识点（Knowledge）的基础上，对技能(skills)方面的要求作出补充规定。毕业生应满足以上基本要求，并顺利通过毕业考试（和特定等级的 HSK 考试）。

教育委员会评估小组组织多次讨论，征求各方意见，决定在确立教育总目标时，应体现以下原则：

- 应体现本土化的需要，针对在美华人子弟的具体情况，具体分析；
- 应体现多元化的需要，家长对孩子期望不同；
- 要能够涵盖不同的教材体系，横向有可比性，纵向反映各套教材的要求；
- 针对 CSL 课程体系的学生，总目标应区别对待，提供方向；
- 应规定毕业学生掌握中文的基本要求，同时对保持学习兴趣、为进一步学习打好基础；
- 为实现毕业时能达到总目标规定的程度，应尽早采取相应的保障措施，研究实施升留级制度的可行性。

根据这些原则，参照《标准中文》教材体系的教学大纲，我们提出：

对经过十年学习的华人家庭学生，达到以下目标：

- 学会汉语拼音，掌握约 1800 个常用汉字，约 5000 个常用词语，约 300 个基本句型（具体数目会在教材评估的基础上参考各套教材逐步调整）；
- 能阅读一般性的生活和科技文章；能写三四百字的短文和书信；具有初步的听，说，读和写的能力；
- 有一定的自学能力；保持中文学习兴趣；
- 能用中文处理日常生活的事务；初步理解传统中华文化的价值观和伦理观念；
- 有能力参加中文 HSK 第四级的考试并取得好成绩；或者具备基础，经过高中阶段的 AP Chinese 进一步学习，有能力在 SAT Chinese 或者 AP Chinese 考试中取得好成绩。
- 以上标准对 CSL 学生（家庭中父母一方或双方非使用汉语）可相应降低，可参考六年级学生达到的标准。

总目标的提法已经分若干次提交至教师、班级家长和董事会等各有关方面，征求意见，归纳如下。

根据六项原则在总目标中的体现，结合我校实际，在实施中可考虑以下措施：

- 对于掌握字、词、句型等的具体数目，可以在教材评估的基础上逐步调整。
- CSL 是我校具有特色的项目，有利于传播中华文化、扩大华人社区的影响。可以考虑转用《美洲华语》体系，使教材更有系统性，同时满足 CSL 四年学习后继续中文教育的需求。在进度上可以适当放慢。
- 对于其他教材体系中明显跟不上进度的学生，推荐转到上述通道，从而避免因留级而编入不同年龄段的问题。毕业考试应选用与其水平相应的标准化考试项目。
- 评估标准确立以后，可以保证学生在适当的年级就学，改变同一班级学生水平参差不齐的局面，有益于保证教师教学目标的实现、保持学生学习兴趣。对于个别学有余力的学生跳级的需求，可以依据评估标准严格实施。
- 升留级制度保证只有完成学年要求，符合标准，才能升入下一年级学习。该条作为今后工作的方向，可以循序渐进，逐步引入。可以从目前的 G1 开始，正式实施。

## 评估项目 (Assessment Items)

在教育总目标中，已经涵盖了字、词、句型，听、说、读、写等方面的要求。这些都可以作为我们的评估项目。我们可以根据自身情况，确定适合我们的目标。

此外，根据办学方向的要求，要在知识点以外辅以明确的技能要求，如运用中文逻辑思维的能力，运用中文演讲的能力，在华人社区的领袖能力和团队精神，对中国文化的认知，对中国传统伦理、美德的认识和遵循，等等（见附录）。

这些评估项目可以分解到各年级，从而保证学生循序渐进地掌握知识点和技能。技能方面的目标，可以根据学生的年龄特点，做出相应的要求，但不一定面面俱到。可以确定在关键几个年级段要求达到的目标。

根据标准中文体系的参考资料，汇总成各年级、各评估目标的参考标准。从表中，可以一目了然地看到各项标准逐年推进的全貌（见 Excel 文件）。

例如，G1 标准中文的目标是：

- “1. 学习并基本掌握汉语拼音。
2. 了解汉字的结构特点，学习并掌握汉字的基本笔画，有能力按照正确的笔画书写汉字。
3. 认识并能书写大约 200 个汉字，大约 200 个常用词语。
4. 掌握和运用大约 30 个基本的简单句式。
5. 能正确区别简单陈述句，疑问句和祈使句，以及简单的现在时态，过去时态和进行时态，具有一般性的听力能力。
6. 能仿造课文并有创造性的口头运用情景对话：口述介绍自己及家人，表达喜好，采购物品，发邀请及祝福，描述周围物品，自然及事物的存在性。”

在讨论过程中，我们提出以下**实施方案**：

对于需评估的项目，保留在上述全貌表中尚无具体细节的一些项目，在实施过程中不断完善。如知识类的篇章、历史、文化项目，可以在分析教材的基础上逐渐明晰化；能力类的公众演讲能力、用中文分析思考的能力（句式、逻辑上的中文思维；中文语感），应作为学生必备的能力，逐步培养；处理跨文化事务、领袖精神、团队精神、遵循传统伦理、礼仪等各方面，作为软能力，可以跟其他能力项目分立，在高年级逐步引进。

## 不同教材体系的评估标准

《马立平中文》、《美洲华语》遵循不同的编写体例，在知识与能力各方面的培养上有其侧重点，年级之间的进度也有所不同。有鉴于此，可以仿照标准中文体系，编写独立的各年级、各评估目标的标准。应确保在毕业班，能够满足学习总目标。具体到每一年的横向比较，可以允许有进度上的差异。这样可以避免人为地划线作为统一标准，偏高或偏低都不利于教材的使用。

另一方面，将各教材体系作横向比较，有利于了解它们之间的差异，便于家长选择。在明确评估标准之后，学生在转换教材的时候，可以清晰地知道在知识点和能力点上需要弥补

的差距，从而跟上进度。

在今后具体的教学评估中，在“听、说、读、写”等能力方面，可以编写统一的评估题，以便于了解同一年级不同教材体系的学习进度。而对于知识点，不宜采用统一的评估题。

此外，在几个关键年级（如三、六、九年级），可以引进标准化考试，提供客观的反馈数据。

### 评估项目 vs. 学习目标 (Learning Objectives)

教师在制定教学计划时，应该明确学习目标。这些学习目标可能跟课本密切相关，跟评估项目不一定相同，可以超出评估项目的要求，但是要反映出如何涵盖这些评估项目。

例如，七年级标准中文

- 字：学习并书写大约 200 个新汉字
- 词：大约 500 个常用词语和一些成语。
- 阅读能力：注重体会语言的文学性，内涵性和丰富性；能理解分析课文。本学期的课文内容扩展到语言文字知识，古诗，小说等。有能力开始扩展阅读的范围。
- 写作能力：有能力书写记叙文，和简单说明文、议论文，字数在 200 字左右。写作的整体上要注重文章的连贯性，层次性和主题性。在具体的每个句子上，注重运用副词和形容词的修饰作用；恰当运用动词；有意识地开始使用成语和谚语；有能力正确使用介词和连词，以使用固定式的复杂句型，复合句型等。
- 介绍跟中华文化相关的背景知识，培养孩子的身份认同感和自豪感。

目前我们还探索使用《马立平中文》和《美洲华语》两套教材，要允许其学习目标有别于《标准中文》，紧扣教材，体现字、词、句型，以及听、说、读、写等方面的评估要求。

### 评估方法 (Assessment Exercise)

评估与考试有异同点。考试可以根据课本内容进行命题，但评估要有明确的针对性，即对每一项要求，学生是否达到了期望值。因此，评估可以结合在考试中，作为试卷的一部分，但也可以单独进行。

教师可以用某一道或几道题目来衡量学生是否掌握了评估项目要求的知识点(或技能)，或者根据观察到的一些特征值 (traits)，来确定学生的掌握情况。一般来说，评估的结论只要求定性，如未达到期望，达到期望，和超过期望三类。

比如 G1 对“句型”掌握情况的评估，可以通过相应的测试题，得出评估结论如下：

#### 评估项目：G1 句型

评估要点	未达到期望	达到期望	超过期望
1. 掌握和运用大约 30 个基本的简单句式	不能掌握和运用大多数简单句式	能掌握和运用大多数简单句式	能掌握和运用所有简单句式

2. 能正确区别简单陈述句，疑问句和祈使句			
3. 能正确区别简单的现在时态，过去时态和进行时态			

再如 G7 写作能力的评估：

**评估项目：G7 写作**

评估要点	未达到期望	达到期望	超过期望
写作的整体上要注重文章的连贯性，层次性和主题性			
每个句子，注重运用副词和形容词的修饰作用			
恰当运用动词			
有意识地开始使用成语和谚语			
有能力正确使用介词和连词，以使用固定式的复杂句型，复合句型等			

题目的编写和标准的确定需要假以时日来完成。但是一旦实施起来，就可以固定下来，以保证数据的可比性。在刚开始编写的时候，可以利用已有的题库，从中找出能体现评估项目要求的测试题。

在此基础上，期中、期末的**考试方式**可以更加灵活多样。基本要求是，能够反映出各个年级、各个班的学习目标。由于各年级在听、说、读、写和技能要求上体现不同的梯度，相应地，考试内容、方式和其中各评估项目所占的比重都有所区别。比如，越到高年级，阅读、写作和口头报告等方面越应该加大比重，以期顺利达到学校教学项目的总体目标。

**数据收集和使用 (Data)**

静态的数据不能说明问题，关键在于在比较分析中发现规律，找出可以提高之处，利用反馈信息，对教学进行改进。

教师可以汇总整个班级每个评估项目的三类结果的分布情况，看是否符合自己的教学目标。这里有主观成分，但是只要维持自己评价标准的一致性，随着时间的推移，可以发现具有统计意义的规律。

教师根据需要决定评估的频率。对于知识点的评估，建议至少每学期评估一次，时间可以机动，某些评估项目可以跟期末考试结合起来，也可以作为平时测验或作业。相比若干次评估的结果，可以反映出教、学两方面的进展。每一个教师还可以做时序分析，看历年的评估结果变化，从中找出有意义的观察，并用于教学的改进上。

如果能及时地编写评估工具（根据评估项目出题），也可以在学年开始时进行摸底评估。评估结果可供家长择班时作借鉴。

对于技能类的评估项目，可以根据年级决定评估的频率，高年级可以适当增加，低年级可以略过一些项目。

各班级之间学生的情况不一定有可比性，因此，不能把评估结果作为衡量教师绩效的标准，否则会影响评估的客观性。

对学生个体，可以汇总所有的评估报告，类似于横截面报告，可以了解学校、教师对自己的期望和可待提高之处。因此，学生的学年报告单建议列出每个评估项目的结果和变化。随着年级的上升，由此可了解朝总目标的推进情况。

从学校角度，这些第一手数据是判断总体教学项目是否满意的重要信息，也是建立评估体系的重要目的之一。根据评估结果，可以对教材教法以及整体项目设计等进行及时调整。评估数据的收集、汇总和分析，应该作为教育管理团队的日常工作，并及时反馈规律性的观察给教师，用于决策支持。教学评估应建立常规性的年度总结制度，作为全校大会的一项议程。

### 当前的工作要点

本学年评估工作的重点是普及推广，并确立大致框架。这项工作正在有序地推进中。具体的工作要点是：

1. 确定列入评估的项目，和毕业时达到的总目标。评估项目可以包括：字、词、句型，听、说、读、写，以及各项专项技能。总目标可以根据《标准中文》的版本，进行修改完善。可以首先将要涵盖的项目确定下来，以后再删补。

2. 确定评估项目的具体目标。针对每个项目，每个年级可以作为讨论单位，决定本年级的目标。不同教材之间，可以考虑用“最大公约数”。其后，要兼顾年级上下之间的衔接。

实验班可以在统一的目标之外，附加体现本教材体系特点的标准。要保证本教材体系纵向的衔接。

3. 编写评估工具（题目），确定衡量标准（Rubrics）。可以用现有的测试题作为过渡，找出合适的题目，与评估项目相对照（Mapping）。再逐步摸索完善。

4. 摸底评估。今年涉及实验班和博览班的开设，需要进行摸底评估。可以根据这两类班级的特点，选择最相关的评估项目进行测试，如马立平实验班可以评估“识字”和“阅读

能力”，博览班评估“阅读能力”和“写作能力”。

5. 数据汇总。鉴于大量数据需要汇总分析，需要 IT 方面的协助，供教师将数据直接递交数据库。

### 评估工作的中长期计划

如果本实施计划纲要能得到全体大会通过，中长期的计划可参考下列时间表：

- 2011-2012：普及教学评估的基础知识；着手试点
- 2012-2014：针对各项评估项目，扩大试点；逐步保证每个项目均有试点；分析利用评估数据
- 2014-2015：总结评估工作的经验，逐步改进、完善评估工具
- 2015-2016：保证评估与教学改进之间的良性循环，形成以评估促实效的教学文化

### 附录：各年级学习目标

参考《标准中文》各年级目标

	评估项目	班级目标 (注明标准班, 马立平实验班, 美洲华语实验班, 标准中文博览班)
知识类	汉语拼音	
	字	
	词	
	句型	
	篇章	
	文学	
	历史	
	文化	
技能类	听力	
	表达能力	
	公众演讲能力	
	阅读能力	
	写作能力	
	自学能力	
	用中文分析思考的能力	
	用中文处理日常生活	
	处理跨文化事务	
	领袖能力	
	团队精神	
	遵循传统伦理、礼仪	

注：具体分解目标见 Excel 文件。